

# Informe Gastos

Numero de poliza

303-0706625



Cliente

DISTRIBUIDORA GRANADA

Monto de transferencia

Q139.34

| Monto               |        | Recibo/Factura     |        |
|---------------------|--------|--------------------|--------|
| Custodio:           | Q0.00  | Bascula:           | Q0.00  |
| Cuadrilla:          | Q0.00  | Oirsa:             | Q46.86 |
| Montacarga:         | Q0.00  | Muelleaje:         | Q0.00  |
| Marchamo:           | Q87.48 | Demoras:           | Q0.00  |
| Almacenaje:         | Q0.00  | Carta Correccion:  | Q0.00  |
| Parqueo:            | Q0.00  | THC:               | Q0.00  |
| Revision:           | Q0.00  | Maga:              | Q0.00  |
| ATC/circulacion:    | Q0.00  | Alimentos:         | Q0.00  |
| Autenticas:         | Q0.00  | Corroboracion:     | Q0.00  |
| DCS:                | Q0.00  | Otros:             | Q0.00  |
| Documentos:         | Q0.00  | Ti.Ext portuaria : | Q0.00  |
| Multas:             | Q0.00  | Fotocopias:        | Q0.00  |
| Rev no instructiva: | Q0.00  | Condicion:         | Q0.00  |
| Detencion:          | Q0.00  | Collect:           | Q0.00  |
| Despacho:           | Q0.00  | ATC:               | Q5.00  |

Total:

Q139.34

Vuelto:

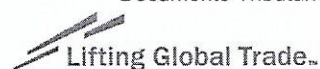
Q0.00

Forma de vuelto

NO HAY VUELTO

Numero

1045972391

**APM TERMINALS**

DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA S.A.

28 CALLE B LOTE 2 ZONA 6 JOCOTALES FINCA SAN RAFAEL

GUATEMALA GUATEMALA

321214

Moneda: USD

## Factura

ELECTRONIC INVOICE NUMBER

DATE

Serie: 1ACDCA38

08/12/2020

Numero: 2398634250

REFERENCIA: J 1995751

| VESSEL      | VOYAGE | VOYAGE DATE | LINE                 |
|-------------|--------|-------------|----------------------|
| XIN FU ZHOU | 078W   | 05/12/2020  | TARIFA GENERAL XX GT |

| CONCEPT                                                                                            | QUANTITY | UNIT | RATE         | IMPORTE   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|--------------|-----------|
| MARCHAMOS A CARGA EN TRANSITO CBHU 0403192 7 20 ft UTILIZACIÓN DE INSTALACIONES PARA SU COLOCACIÓN | 1.00     | UND  | \$.. 11.2000 | \$, 11.20 |

9000 644201 08/12/2020 14 53 25 0069

Cod. Convenio: 844

ID PAGO: 20058914

REFERENCIA APM: J1995751

EF: Q87.48 PR: Q0.00

OB: Q0.00 GR E: Q0.00

TOT: Q87.48

Autorización No.: 99057448

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de:

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F. \_\_\_\_\_

KAREN N. LOPEZ S.  
JEFE DE AGENCIA - 114657  
AG. 604 LA PORTUARIA II  
BANCO G&T CONTINENTAL, S.A.

Tel.: 1718 atención del IVA

Sujeto a pagos trimestrales ISR

REMARKS: COMPANY: GT065U ACTIVITY: ICS1010

T.R.M. USD 7.81035

\$, 11.20

MATURITY: 08/12/2020

ARGOS

AUTORIZACION: 1ACDCA38-8EF8-410A-A638-34877629ED5F

CERTIFICADOR: INFILE, S.A. NIT:12521337



APM TERMINALS

ORGANISMO INTERNACIONAL  
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)  
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)  
INTERNATIONAL REGIONAL  
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)  
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00129577

# CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No.129577

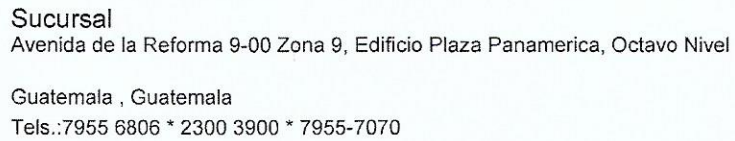
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                             |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------|
| Logar y fecha:<br>Document Place and date: 08/12/2020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Fecha inicio tratamiento:<br>Treatment started on date: 08/12/2020 | Hora:<br>Time: 10:50 AM                                                                                                                                                                                                                                | Fecha finalización tratamiento:<br>Treatment ended on date: | Hora:<br>Time: |
| <input type="checkbox"/> Importador / Importer<br><input checked="" type="checkbox"/> Exportador / Exporter                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                             |                |
| Nombre: <b>DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA S.A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                             |                |
| <input checked="" type="checkbox"/> TERRESTRE / LAND<br>Tipo de Transporte: <b>Marítimo</b><br>Type of Vehicle:<br>Placa:<br>Registration plate:<br>Origen: <b>China</b><br>Origin:                                                                                                                                                                                                                          |                                                                    | <input type="checkbox"/> AEREO / AIR<br>Tipo de Aeronave:<br>Type of Aircraft:<br>Matrícula:<br>Registration number:<br>Procedencia: <b>China</b><br>Point of Departure:                                                                               |                                                             |                |
| Tipo de Tratamiento / Type of treatment: <b>ASPERSIÓN MARITIMA</b><br>Concentración:<br>Concentration: 0 m3<br>Volumen tratado:<br>Treated volume: 0<br>Tiempo de exposición:<br>Exposure period: 1 Contenedor 20<br>Producto tratado:<br>Product treated:<br>Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:<br>Date and Order No. for quarantine treatment: CBHU4031927<br>Observaciones:<br>Observations: |                                                                    | <input type="checkbox"/> MARITIMO / MARINE<br>Nombre del Vapor:<br>Vessel Name:<br>No. de Viaje:<br>Trip No.:<br>Destino: <b>Guatemala</b><br>Destination:<br>Dosis:<br>Dose: 10 c.c./litro de agua<br>Temperatura ambiente: 0 °C<br>Room temperature: |                                                             |                |
| Químico utilizado:<br>Chemical used: <b>INTERCEPT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                    | Cantidad de Químico utilizado:<br>Amount of chemical used: 0<br>Tiempo de aereación:<br>Ventilation period: 0<br>Peso / volumen / unidades:<br>Weight / volume / units: 0<br>Motivo del tratamiento:<br>Treatment Purpose:                             |                                                             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                             |                |
| NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /<br>NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF<br><b>José Luis Godínez Orozco</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                    | NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA<br>NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER                                                                                                                                             |                                                             |                |



02200000129577

00129577

|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                         |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                        | <b>ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA APM No.129577</b><br><b>COMPROBANTE DE PAGO</b><br><b>INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH</b><br><b>RECEIPT</b> |             |
| RECIBI DE:<br>RECEIVED FROM:<br>LA CANTIDAD DE:<br>THE AMOUNT OF:<br>EN CONCEPTO DE:<br>FOR:<br>CANCELADO EN:<br>PAID IN: | <b>DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA S.A</b><br><b>CUARENTA Y SIIS CON 86/100 Quetzales</b><br><b>CAMIONES (6 equiv a 20") - ASP</b><br><b>APM TERMINALS, 08/12/2020</b> | POR Q / FOR Q ***46.86<br>TIPO DE CAMBIO:<br>EXCHANGE RATE: 7.81035<br>QUETZALES                                                                                                                        | BANCO/BANK: |
| EFFECTIVO/CASH: <input type="checkbox"/>                                                                                  | CREDITO/CREDIT: <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                    | CHEQUE No. / CHECK No.                                                                                                                                                                                  |             |
| LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE                                                                                            |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                         |             |
| NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME<br><b>Jorge Mario de la Cruz Cristales</b>                                     |                                                                                                                                                                        | FIRMA / SIGNATURE<br>SELLO / SEAL                                                                                                                                                                       |             |
| CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST<br><b>ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)</b>                        |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                         |             |
|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                         |             |
|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                        | 02200000129577                                                                                                                                                                                          |             |



Serie : A2D967CA

NIT: 1044591

Fecha: Guatemala, 08 de Diciembre de 2020

NIT: 321214

Nombre: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA

Dirección: 18 AVENIDA 40-23 ZONA 12, GUATEMALA

COMERCIAL MARITIMA, S.A.

Número de Autorización: A2D967CA-3E58-45A7-AE4D-3134DC1356D5  
CERTIFICADOR: INFILE, S.A. NIT: 12521337 Fecha Certificación: 2020-12-08T10:30:13-06:00

Número de Autorización: A2D967CA-3E58-45A7-AE4D-3134DC1356D5

CERTIFICADOR: INFILE, S.A. NIT: 12521337 Fecha Certificación: 2020-12-08T10:30:13-06:00